



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

KERN
— eco —

Betriebsanleitung Operating instructions Notice d'utilisation

KERN MGD

Version 1.1

2024-04



Deutsch

English

Français

MGD-BA-def-2411

D Weitere Sprachversionen finden Sie online unter www.kern-sohn.com/manuals

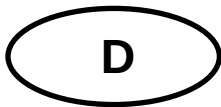
E Más versiones de idiomas se encuentran online bajo www.kern-sohn.com/manuals

F Vous trouverez d'autres versions de langue online sous www.kern-sohn.com/manuals

GB Further language versions you will find online under www.kern-sohn.com/manuals

I Trovate altre versioni di lingue online in www.kern-sohn.com/manuals

PL Inne wersje językowe znajdą Państwo na stronie www.kern-sohn.com/manuals



KERN MGD
Version 1.1 2024-04
Betriebsanleitung
Badezimmer-Waage

Inhaltsverzeichnis

1 Technische Daten..... 2

2 Konformitätserklärung..... 2

3 Grundlegende Hinweise (Allgemeines) 3

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 3

3.2 Sachwidrige Verwendung 3

3.3 Gewährleistung..... 3

4 Grundlegende Sicherheitshinweise..... 3

4.1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten 3

5 Transport und Lagerung..... 4

5.1 Kontrolle bei Übernahme 4

5.2 Verpackung 4

6 Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme 4

6.1 Aufstellort, Einsatzort..... 4

6.2 Auspacken 4

6.3 Batteriebetrieb 5

6.4 Umschalten der Einheiten 5

7 Benutzung der Waage..... 6

8 Wartung, Instandhaltung, Entsorgung 6

8.1 Reinigen 6

8.2 Wartung, Instandhaltung..... 6

8.3 Entsorgung 6

9 Fehlermeldung..... 7

10 Kleine Pannenhilfe..... 7

11 Batteriegesetz 8

1 Technische Daten

KERN	MGD 100K-1	MGD 200K-1L
Ablesbarkeit (d)	0.1 kg	0.1 kg
Wägebereich (Max)	180 kg	250 kg
Genauigkeit	+ - 0.5% + - 0.1 kg	+ - 0.5% + - 0.1 kg
Ziffernhöhe (mm)	40	50
Wägeeinheiten	kg, lb	
Einschwingzeit	2 sec.	
Betriebstemperatur	-10° C + 40° C	
Luftfeuchtigkeit	max. 80 % (nicht kondensierend)	
Batterie	2 x CR2032 Betriebsdauer: 100 h Auto-Off: 10 sec.	3 x 1.5 V AAA Betriebsdauer: 100 h Auto-Off: 10 sec.
Abmessungen (B x T x H) [mm]	300 x 300 x 19	380 x 330 x 27
Material Wägeplatte	Glas	
Gewicht kg (netto)	1.5	2.0

2 Konformitätserklärung

Die aktuelle EG/EU-Konformitätserklärung finden Sie online unter:

www.kern-sohn.com/ce

3 Grundlegende Hinweise (Allgemeines)

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Waage dient zum Bestimmen des Gewichts von Personen, im privaten Bereich. Ein Einsatz dieser Waage im medizinischen Bereich ist nicht zulässig.

Für den Wägevorgang hat sich die Person auf die Wägeplatte zu stellen und zwar in der Art und Weise, dass sich das Körpergewicht auf die ganze Wägeplatte verteilt. Nach Erreichen eines stabilen Wägewertes kann der Wägewert abgelesen werden.

3.2 Sachwidrige Verwendung

Keine Dauerlast auf der Wägeplatte belassen. Diese kann das Messwerk beschädigen.

Stöße und Überlastungen der Waage über die angegebene Höchstlast (Max) unbedingt vermeiden. Die Waage kann hierdurch beschädigt werden.

Waage niemals in explosionsgefährdeten Räumen betreiben. Die Serienausführung ist nicht Ex-geschützt.

Die Waage darf nicht konstruktiv verändert werden. Dies kann zu falschen Wägeergebnissen, sicherheitstechnischen Mängeln sowie der Zerstörung der Waage führen. Die Waage darf nur gemäß den beschriebenen Vorgaben eingesetzt werden. Abweichende Einsatzbereiche/Anwendungsgebiete sind von KERN schriftlich freizugeben.

3.3 Gewährleistung

Gewährleistung erlischt bei:

- Nichtbeachten unserer Vorgaben in der Betriebsanleitung
- Verwendung außerhalb der beschriebenen Anwendungen
- Veränderung oder Öffnen des Gerätes
- mechanische Beschädigung, und Beschädigung durch Medien, Flüssigkeiten
- natürlichem Verschleiß und Abnutzung
- nicht sachgemäße Aufstellung oder elektrische Installation
- Überlastung des Messwerkes
- Fallenlassen der Waage

4 Grundlegende Sicherheitshinweise

4.1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten

Achtung:

Das Betreten der Kante der Wägeplatte kann zum Kippen der Waage und zum Sturz der Person führen.



⇒ Betriebsanleitung vor der Aufstellung und Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, selbst dann, wenn Sie bereits über Erfahrungen mit KERN- Waagen verfügen.

5 Transport und Lagerung

5.1 Kontrolle bei Übernahme

Überprüfen Sie bitte die Verpackung sofort beim Eingang sowie das Gerät beim Auspacken auf eventuell sichtbare äußere Beschädigungen.

5.2 Verpackung

Bewahren Sie alle Teile der Originalverpackung für einen eventuell notwendigen Rücktransport auf.

Für Rücktransport ist nur die Originalverpackung zu verwenden.

6 Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme

6.1 Aufstellort, Einsatzort

Die Waagen sind so konstruiert, dass unter den üblichen Einsatzbedingungen zuverlässige Wägeergebnisse erzielt werden.

Exakt und schnell arbeiten Sie, wenn Sie den richtigen Standort für Ihre Waage wählen.

Am Aufstellort folgendes beachten:

- Waage auf eine stabile, gerade Fläche stellen.
- Extreme Wärme sowie Temperaturschwankungen z.B. durch Aufstellen neben der Heizung oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Waage vor direktem Luftzug durch geöffnete Fenster und Türen schützen.
- Erschütterungen während des Wägens vermeiden.
- Waage vor hoher Luftfeuchtigkeit, Dämpfen und Staub schützen.
- Das Gerät nicht über längere Zeit starker Feuchtigkeit aussetzen. Eine nicht erlaubte Betauung (Kondensation von Luftfeuchtigkeit am Gerät) kann auftreten, wenn ein kaltes Gerät in eine wesentlich wärmere Umgebung gebracht wird. In diesem Fall das vom Netz getrennte Gerät ca. 2 Stunden bei Raumtemperatur akklimatisieren.
- Statische Aufladung von Wägegut, Wägebehälter vermeiden.
- Nicht in explosivstoffgefährdeten Bereichen oder in durch Gase, Dämpfe und Nebel sowie durch Stäube explosionsgefährdeten Bereichen betreiben!
- Chemikalien (z.B. Flüssigkeiten oder Gase), welche die Waage innen oder außen angreifen und beschädigen können, sind fernzuhalten.
- Beim Auftreten von elektromagnetischen Feldern, bei statischen Aufladungen (z.B. beim Verwiegen / Zählen von Kunststoffteilen) sowie bei instabiler Stromversorgung sind große Anzeigeabweichungen (falsche Wägeergebnisse, sowie Beschädigungen der Waage) möglich. Der Standort muss dann gewechselt oder die Störquelle beseitigt werden.

6.2 Auspacken

Die komplette Waage vorsichtig aus der Verpackung nehmen und am vorgesehenen Standort aufstellen.

Im Lieferumfang ist neben der Waage eine Betriebsanleitung enthalten.

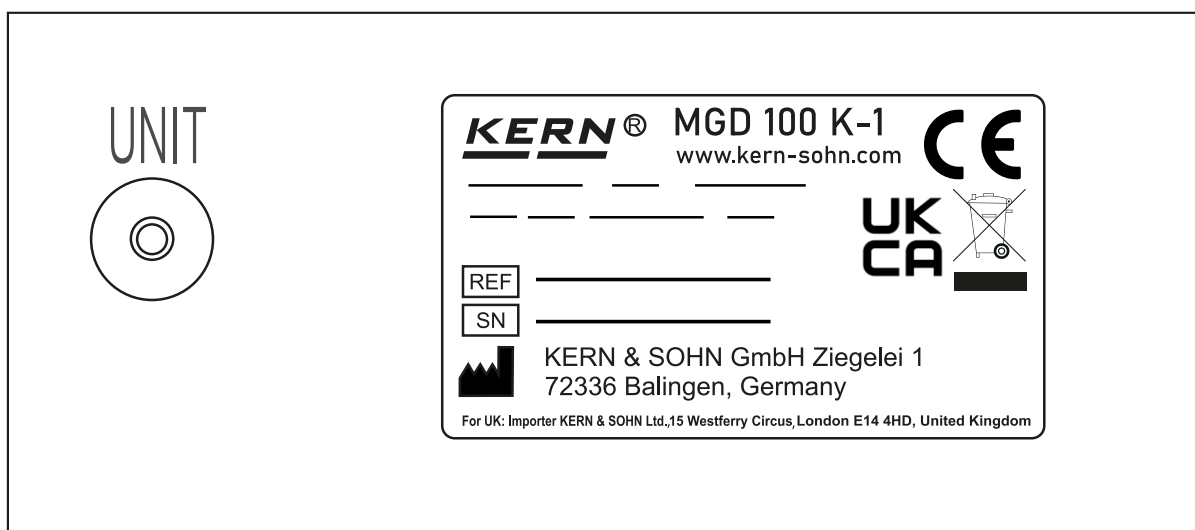
6.3 Batteriebetrieb

Erscheint in der Anzeige „LO“ ist der Ladezustand der Batterie niedrig. Die Batterien sollten so schnell wie möglich durch neue ersetzt werden.

Wird die Waage längere Zeit nicht benutzt, Batterien herausnehmen und getrennt aufbewahren. Auslaufen von Batterieflüssigkeit könnte die Waage beschädigen.

6.4 Umschalten der Einheiten

Auf der Rückseite der Waage befindet sich ein Taster, mit dem bei eingeschalteter Waage die Einheiten zwischen kg und lb umgeschaltet werden können.



7 Benutzung der Waage

- ⇒ Für den Wägevorgang hat sich die Person auf die Wägeplatte zu stellen und zwar in der Art und Weise, dass sich das Körpergewicht auf die ganze Wägeplatte verteilt.
- ⇒ Während des Wägevorgangs blinkt die Anzeige
- ⇒ Ist der Wägewert stabil, kann das Gewicht der Person abgelesen werden
- ⇒ Der Wägewert wird für ca. 10 Sekunden angezeigt, danach schaltet sich die Waage automatisch ab

Anmerkung: Es ist normal, dass das Personengewicht während eines Tages schwankt, ebenso von einem Tag zum nächsten. Geringe Gewichtsschwankungen sind allgemein normal.

8 Wartung, Instandhaltung, Entsorgung

8.1 Reinigen

Benutzen Sie bitte keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel o.Ä.), sondern nur ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch, bzw. Haushaltsreiniger. Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und reiben Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.

Lose Verunreinigungen können vorsichtig mit einem Pinsel oder Handstaubsauger entfernt werden.

Waagen dürfen für die Reinigung nicht gekippt oder umgedreht werden, dadurch können Beschädigungen auftreten.

Verunreinigungen sofort entfernen.

8.2 Wartung, Instandhaltung

Das Gerät darf nur von geschulten und von KERN autorisierten Servicetechnikern geöffnet werden.

8.3 Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung und Gerät ist vom Betreiber nach gültigem nationalem oder regionalem Recht des Benutzerortes durchzuführen.

9 Fehlermeldung

Erscheint in der Anzeige „Err“ ist der Wägebereich überschritten. Bitte Waage entlasten.

10 Kleine Pannenhilfe

Hilfe:

Störung	Mögliche Ursache
Die Gewichtsanzeige ändert sich fortwährend	• Luftzug/Luftbewegungen • Vibrationen des Tisches/Bodens • Die Wägeplatte hat Berührung mit Fremdkörpern • Elektromagnetische Felder/ Statische Aufladung (anderen Aufstellort wählen/ falls möglich stören- des Gerät ausschalten)
Das Wägeergebnis ist offensichtlich falsch	• Die Waagenanzeige steht nicht auf Null • Es herrschen starke Temperaturschwankungen. • Elektromagnetische Felder / Statische Aufladung (anderen Aufstellort wählen / falls möglich, stören- des Gerät ausschalten)

Bleibt Fehlermeldung erhalten, Hersteller benachrichtigen.

11 Batteriegesetz

Hinweis gemäß Batteriegesetz - BattG:

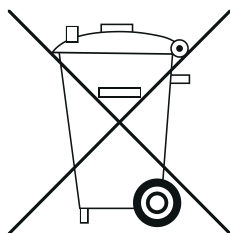
INFORMATION



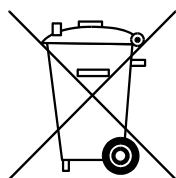
- Die nachfolgenden Informationen sind gültig für Deutschland.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien und Akkus sind wir als Händler gemäß Batteriegesetz verpflichtet, Endverbraucher auf folgendes hinzuweisen:

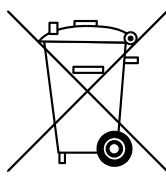
- Endverbraucher sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet.
- Batterien und Akkus können nach Gebrauch unentgeltlich in kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden. Dabei muss das übliche Gebrauchsende der Batterien/Akkus erreicht sein, ansonsten muss Vor-sorge gegen Kurzschluss getroffen werden.
- Die Rückgabemöglichkeit beschränkt sich auf Batterien und Akkus der Art, die wir in unserem Sortiment führen oder geführt haben, sowie auf die Menge, deren sich Endverbraucher üblicherweise entledigen.
- Eine durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie die Batterien oder Akkus auf keinen Fall im Hausmüll entsorgen dürfen. Alte Batterien oder Akkus können Schadstoffe enthalten, welche bei nicht fachgerechter Entsorgung, Mensch und Umwelt schädigen können.



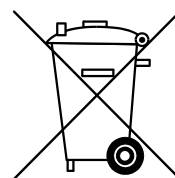
- Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, oder Pb = Blei) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.



Cd



Hg



Pb



KERN MGD

Version 1.1 2024-04

Operating manual Bathroom Balance

Contents

1	Technical data	2
2	Declaration of conformity	2
3	Basic Information (General)	3
3.1	Proper use	3
3.2	Improper Use	3
3.3	Warranty	3
4	Basic Safety Precautions	3
4.1	Pay attention to the instructions in the Operation Manual	3
5	Transport and storage	4
5.1	Testing upon acceptance	4
5.2	Packaging	4
6	Unpacking, Installation and Commissioning	4
6.1	Installation Site, Location of Use	4
6.2	Unpacking	4
6.3	Battery operation	5
6.4	Switching the units	5
7	Using the balance	6
8	Servicing, maintenance, disposal	6
8.1	Cleaning	6
8.2	Servicing, maintenance	6
8.3	Disposal	6
9	Error message	7
10	Instant help	7

1 Technical data

KERN	MGD 100K-1	MGD 200K-1L
Readability (d)	0.1 kg	0.1 kg
Weighing range (max)	180 kg	250 kg
Accuracy	+- 0.5% +- 0.1kg	
Height of digits (mm)	40	50
Weighing Units	kg, lb	
Stabilization time	2 sec.	
Operating temperature	-10° C + 40° C	
Humidity of air	max. 80 % (not condensing)	
Battery	2 x CR2032 Operating period: 100 h Auto-Off: 10 sec.	3 x 1.5 V AAA Operating period: 100 h Auto-Off: 10 sec.
Dimensions (B x D x H) mm	300 x 300 x 19	380 x 330 x 27
Material weighing platform	Glass	
Weight kg (net)	1.5	2.0

2 Declaration of conformity

The current EC/EU Conformity declaration can be found online in:

www.kern-sohn.com/ce

3 Basic Information (General)

3.1 Proper use

The balance you purchased is intended to determine the weighing value of material to be weighed. It is intended to be used as a “non-automatic balance”, i.e. the material to be weighed is manually and carefully placed in the centre of the weighing plate. As soon as a stable weighing value is reached, the weighing value can be read.

3.2 Improper Use

- Our balances are non-automatic balances and not provided for use in dynamic weighing processes. However, the balances can also be used for dynamic weighing processes after verifying their individual operative range, and here especially the accuracy requirements of the application.
- Do not leave permanent load on the weighing plate. This may damage the measuring system.
- Impacts and overloading exceeding the stated maximum load (max) of the balance, minus a possibly existing tare load, must be strictly avoided. Balance may be damaged by this.
- Never operate the balance in explosive environment. The serial version is not explosion protected.
- The structure of the balance may not be modified. This may lead to incorrect weighing results, safety-related faults and destruction of the balance.
- The balance may only be used according to the described conditions. Other areas of use must be released by KERN in writing.

3.3 Warranty

Warranty claims shall be voided in case:

- Our conditions in the operation manual are ignored
- The appliance is used beyond the described uses
- The appliance is modified or opened
- Mechanical damage or damage by media, liquids, natural wear and tear
- The appliance is improperly set up or incorrectly electrically connected
- The measuring system is overloaded

4 Basic Safety Precautions

4.1 Pay attention to the instructions in the Operation Manual

Attention:

Stepping on the edge of the weighing plate may cause tilting of balance or fall of person.



⇒ Carefully read this operation manual before setup and commissioning, even if you are already familiar with KERN balances.

5 Transport and storage

5.1 Testing upon acceptance

When receiving the appliance, please check packaging immediately, and the appliance itself when unpacking for possible visible damage.

5.2 Packaging

Keep all parts of the original packaging in case you need to return the appliance. Only use original packaging for returning.

6 Unpacking, Installation and Commissioning

6.1 Installation Site, Location of Use

The balances are designed in a way that reliable weighing results are achieved in common conditions of use.

You will work accurately and fast, if you select the right location for your balance.

On the installation site observe the following:

- Place the balance on a firm, level surface.
- Avoid extreme heat as well as temperature fluctuation caused by installing next to a radiator or in the direct sunlight.
- Protect the balance against direct draughts due to open windows and doors.
- Avoid jarring during weighing.
- Protect the balance against high humidity, vapours and dust.
- Do not expose the device to extreme dampness for longer periods of time. Non-permitted condensation (condensation of air humidity on the appliance) may occur if a cold appliance is taken to a considerably warmer environment. In this case, acclimatize the disconnected appliance for ca. 2 hours at room temperature.
- Avoid static charge of goods to be weighed or weighing container.
- Do not operate in areas with hazard of explosive material or in potentially explosive atmospheres due to materials such as gasses, steams, mists or dusts.
- Keep away chemicals (such as liquids or gasses), which could attack and damage the balance inside or from outside.
- In the event of the occurrence of electromagnetic fields, static charges (e.g., when weighing / counting plastic parts) and unstable power supply, large display deviations (incorrect weighing results, as well as damage to the scale) are possible. Change location or remove source of interference.

6.2 Unpacking

Take the whole balance out of their packaging and place them at the intended position. In addition to the scales, delivery also includes operating instructions.

6.3 Battery operation

“LO” on the display indicates that the battery load status is low. Replace batteries as quickly as possible with a new set.

If the balance is not used for a longer time, take out the batteries and store them separately. Leaking battery liquid could damage the balance.

6.4 Switching the units

There is a button on the back of the scale which can be used to switch the units between kg and lb when the scale is switched on.



7 Using the balance

- ⇒ The weighing process requires that the person stands on the weighing plate in a way that provides even weight distribution over the entire weighing plate.
- ⇒ The display will be flashing during the weighing process.
- ⇒ When the weighing value is stable, the weight of the person can be read.
- ⇒ The weighing value will be shown for approx. 10 seconds, after which the scales will turn off automatically.

Remark: The typical weight of a person will vary over the day, and equally from one day to the next. Minor weight variations are considered normal.

8 Servicing, maintenance, disposal

8.1 Cleaning

Do not use aggressive cleaning agents (solvents or similar) but only a damp cloth with mild soapsuds, or household cleaner. Ensure that no liquid gets inside the unit and rub with a soft, dry cloth.

Loose dirt can be removed carefully with a brush or hand-held vacuum cleaner.

Balance must not be tilted or rotated for cleaning, as damage may occur.

Remove dirt immediately.

8.2 Servicing, maintenance

The appliance may only be opened by trained service technicians who are authorized by KERN.

8.3 Disposal

Disposal of packaging and appliance must be carried out by operator according to valid national or regional law of the location where the appliance is used.

9 Error message

“Err“ on the display indicates that the weighing range has been exceeded. Please take the weight off the scales.

10 Instant help

Help:

Fault	Possible cause
The displayed weight is permanently changing	• Draught/air movement • Table/floor vibrations • Weighing plate has contact with other objects • Electromagnetic fields / static charging (choose different location/switch off interfering device if possible)
The weighing result is obviously incorrect	• The display of the balance is not at zero • Great fluctuations in temperature. • Electromagnetic fields / static charging (choose different location/switch off interfering device if possible)

If the error message remains inform manufacturer.



KERN MGD

Version 1.1 2024-04

Notice d'utilisation

Pèse-personne de salle de bain

Sommaire

1 **Caractéristiques techniques 2**

2 **Déclaration de conformité 2**

3 **Indications principales (généralités) 3**

3.1 **Usage prévu 3**

3.2 **Utilisation inappropriée 3**

3.3 **Garantie 3**

4 **Principales recommandations de sécurité..... 4**

4.1 **Respecter les recommandations de cette notice d'emploi 4**

5 **Transport et stockage 4**

5.1 **Contrôle à la réception 4**

5.2 **Emballage..... 4**

6 **Déballage, installation et mise en service..... 4**

6.1 **Lieu d'emplacement, lieu d'exploitation 4**

6.2 **Déballage..... 5**

Français

1 Caractéristiques techniques

KERN	MGD 100K-1	MGD 200K-1L
Échelon (d)	0,1 kg	0,1 kg
Plage de pesage (Max)	180 kg	250 kg
Précision	+- 0.5% +- 0.1kg	
Hauteur des chiffres (mm)	40	50
Unités de pesée	kg, lb	
Temps de montée du signal	2 s	
Température ambiante tolérée	-10°C +40°C	
Humidité de l'air	un máx. de 80% (sans condensation)	
Pile	type CR2032, 2 unités durée de service : 100 h fonction « Auto-off »: 10 s	type AA 1,5 V, 3 unités durée de service : 100 h fonction « Auto-off »: 10 s
Dimensions (LxPxH) [mm]	300 × 300 × 19	380 × 330 × 27
Matériel du plateau de pesée	verre	
Poids (net) kg	1,5	2,0

2 Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE/UE à jour est disponible en ligne à l'adresse :

www.kern-sohn.com/ce

3 Indications principales (généralités)

3.1 Usage prévu

La balance que vous venez d'acquérir sert à déterminer le poids (la valeur de la pesée) du matériel pesé. Elle doit être considérée en tant que « balance non automatique », c'est-à-dire le matériau à peser doit être déposé délicatement, manuellement, au centre du plateau. La valeur de la pesée peut être lue après sa stabilisation.

3.2 Utilisation inappropriée

- Nos balances ne sont pas des balances automatiques et ne sont pas destinées à être utilisées dans des processus de pesage dynamiques. Cependant, après avoir vérifié la plage d'utilisation individuelle et les exigences de précision spécifiques à l'application, énumérées ici, les balances peuvent également être utilisées pour des mesures dynamiques.
- Ne soumettez pas le plateau à une charge prolongée. Cela peut endommager le mécanisme de mesure.
- Évitez toute secousse et surcharge de la balance au delà de sa charge maximale (Max), prenant en compte la charge de la tare. Cela pourrait exposer la balance au risque de détérioration.
- N'utilisez jamais la balance dans les endroits susceptibles d'explosion. Le modèle fabriqué en série n'est pas équipé de protection contre les explosions.
- Il est interdit de modifier la construction de la balance. Cela peut entraîner l'affichage de résultats de mesure incorrects, la violation des conditions techniques de sécurité soit la détérioration de la balance.
- La balance ne peut être exploitée que conformément aux recommandations données. Autres utilisations/applications doivent faire l'objet d'une autorisation par écrit de KERN.

3.3 Garantie

La garantie expire en cas de :

- non respect des recommandations de cette notice ;
- usage non conforme aux applications décrites ;
- modification ou ouverture de l'appareil ;
- endommagement mécanique et provoqué par des matières, des liquides, l'usure naturelle ;
- mise en place ou installation électrique inadéquates ;
- surcharge du système de mesure.

4 Principales recommandations de sécurité

4.1 Respecter les recommandations de cette notice d'emploi

Nota :

Se poser sur le bord du plateau peut faire renverser le pèse-personne et faire tomber la personne.



⇒ Avant l'installation et la mise en service du pèse-personne, lisez attentivement l'ensemble de cette notice d'emploi et ce même si vous avez déjà utilisé des balances KERN.

5 Transport et stockage

5.1 Contrôle à la réception

Dès la réception du colis, il faut vérifier s'il n'est pas endommagé à l'extérieur. Procéder de la même manière au moment de déballer l'appareil.

5.2 Emballage

Conservez l'emballage d'origine pour le cas éventuel du retour de l'appareil au fabricant.

L'appareil ne peut être renvoyé que dans son emballage d'origine.

6 Déballage, installation et mise en service

6.1 Lieu d'emplacement, lieu d'exploitation

Les balances ont été conçues de manière à assurer des résultats fiables de pesage dans les conditions normales d'exploitation.

Le choix d'une localisation correcte de la balance assure un travail exact et rapide.

Dans le lieu d'emplacement, il faut respecter les principes suivants :

- La balance doit être posée sur une surface stable et plane.
- Évitez d'exposer la balance à une chaleur extrême ainsi qu'à une fluctuation de températures, par exemple en la plaçant près d'une source de chauffage, ou l'exposant directement aux rayons du soleil.
- La balance doit être protégée contre les courants d'air provenant des portes et fenêtres ouvertes.
- Évitez les secousses durant la pesée.
- Protégez la balance contre l'air fortement humide, les vapeurs et les poussières.
- N'exposez pas la balance de manière prolongée à une forte humidité. Installer un appareil froid dans un endroit plus chaud peut provoquer l'apparition d'une couche d'humidité (condensation de l'humidité atmosphérique sur l'appareil) non désirée. Dans ce cas, laissez l'appareil coupé du secteur s'acclimater à la température ambiante pendant environ 2 heures.
- Évitez les charges électrostatiques du matériel de pesée ou du récipient utilisé pour la pesée.

- N'utilisez pas l'appareil dans des zones présentant un risque d'explosion de substances ou dans des zones présentant un risque d'explosion de gaz, vapeurs, brouillards ou poussières !
- Éloignez les produits chimiques (par ex. liquides ou gaz) qui pourraient attaquer les surfaces internes et externes de la balance et les endommager.
- L'apparition de champs électromagnétiques, de charges électrostatiques (par exemple lors de la pesée/comptage de quantités de pièces en plastique), ainsi qu'une alimentation électrique instable peuvent provoquer des écarts d'affichage importantes (résultats de pesée erroné, ainsi que dommages à la balance). Déplacez l'appareil ou la source des perturbations.

6.2 Déballage

Sortir avec précaution le pèse-personne de l'emballage et l'installer au poste de travail prévu à cet effet.

À part l'appareil, l'emballage contient également la notice d'emploi.